

I
T
A
L
I
A
N
O

Attenzione: montaggio collettore

Il manicotto in gomma ha un diametro maggiore rispetto a quello della flangia in alluminio dell'alloggiamento in cui va inserito.

Si consiglia pertanto di procedere al montaggio seguendo la sequenza illustrata (Fig. 1 - 2 - 3 - 4) .

In questa fase raccomandiamo di non utilizzare assolutamente oggetti appuntiti (come cacciavite, ecc.) che potrebbero irrimediabilmente danneggiare il manicotto.

Consigliamo di scaldare il manicotto ad una temperatura massima di 50°-60° al fine di ammorbidire la gomma e facilitare così il montaggio.

Fig. 1



E
N
G
L
I
S
H

Attention: Intake Manifold Assembly

The rubber manifold has a larger diameter than the aluminium flange's diameter in which the manifold need to be inserted.

Therefore it is recommended to closely follow the steps illustrated (Fig. 1 - 2 - 3 - 4) .

In this phase of assembly, do not use and sharp tools (such as screwdrivers. etc.) that could irreparably damage the rubber manifold.

We recommend heating the rubber manifold to a maximum temperature of 50°-60° C to soften the rubber and facilitate the assembly.

Fig. 2



F
R
A
N
C
A
I
S

Attention : montage du collecteur

Le manchon en caoutchouc à un diamètre plus grand que le support en aluminium dans lequel il s'insère.

Nous vous conseillons donc de procéder au montage en suivant la séquence illustrée (Fig. 1 - 2 - 3 - 4) .

Durant cette phase nous vous recommandons de ne pas utiliser d'objet pointu (comme tournevis, etc...) qui pourrait, irrémédiablement, endommagé le manchon.

Nous vous conseillons de réchauffer le manchon à une température maximale de 50°-60° afin d'assouplir le caoutchouc et ainsi faciliter le montage.

Fig. 3



D
E
U
T
S
C
H

Achtung: Einbau vom Ansaugkrümmer

Der Gummi hat einen grösseren Durchmesser als die Aluminium-Flansche vom Gehäuse, wo der Gummi eingeführt werden muss.

Wir empfehlen daher, diese Einbauanleitung zu beachten (Fig. 1 - 2 - 3 - 4) .

In diesem Schritt ist es erforderlich, keine spitze Gegenstände (wie z.B. Schraubenzieher, usw.) zu benutzen, da sie den Gummi irreparabel beschädigen könnten.

Wir empfehlen, den Gummi auf einer Höchsttemperatur von 50°-60° zu erwärmen, um ihn weich zu machen und den Einbau zu erleichtern.

Fig. 4



E
S
P
A
Ñ
O
L

Atención : montaje del colector

El manguito de goma tiene un diámetro mayor al de la brida en aluminio del alojamiento donde va colocado.

Se aconseja por tanto proceder al montaje siguiendo la secuencia ilustrada (Fig. 1 - 2 - 3 - 4) .

En esta fase recomendamos no utilizar en ningún caso objetos punzantes (como destornilladores , etc...) que podrían dañar irremediabilmente el manguito.

Aconsejamos calentar el manguito hasta una temperatura máxima de 50° - 60° con el fin de ablandar la goma y facilitar así el montaje.



	SPORT PHBG 21	MHR PHBH 26	MHR TEAM VHST 28	SPORT PHBG Ø 19 - 21	MHR - MHR TEAM PHBH - VHST Ø 26 - 28
MOTO 50 2t LC				(gomma, rubber, caoutchouc, gummi, goma)	
motore Derbi (engine,moteur,motoren,motor)				gomma - VITON	gomma - VITON
APRILIA RS (D50B1) 2006 euro 2	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
RX - SX 2007 (D50B0)	1613525	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
DERBI GPR NUDE (EBS050) 2004->	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
GPR NUDE (D50B0) 2006->	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
GPR RACING (EBE050) <-2003 / (EBS050)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
GPR RACING (D50B0) 2006->	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
SENDA (EBE050 - EBS050)	1613525	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
Senda DRD PRO / RACING R - SM (D50B0)	1613525	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
Senda EVO SM (D50B0)	1613525	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
Senda X-RACE / X-TREME R - SM (D50B0)	1613525	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
GILERA GSM H@K (EBE050)	-	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
RCR - SMT (D50B0)	1613525	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
motore Minarelli (engine,moteur,motoren,motor)					
APRILIA MX (AM 6)	-	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
RS (AM 3-4-5-6) - TUONO (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
BETA ENDURO RR / RR RACING (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
SUPERMOTARD RR / RR ALU (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
FANTIC CABALLERO (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
HM CRE DERAPAGE (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
HUSQVARNA CH RACING (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
MALAGUTI XSM - XTM (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
MBK X-LIMIT - X-POWER (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
PEUGEOT XPS - XR6 (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
RIEJU RS2 (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
SHERCO HRD (AM 6)	-	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
YAMAHA DT 50 R / DT 50 X (AM 6) euro 2	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
TZR (AM 6)	1613524	1613522	1613526	2013235 - 2013800	2013237 - 2013801
SCOOTER 50 2t LC				(gomma, rubber, caoutchouc, gummi, goma)	
motore Piaggio (engine,moteur,motoren,motor)					gomma - VITON
APRILIA SR 2004 carb - SR R carb	-	-	1613766	-	2013716 - 2013802
DERBI GP1 - GP1 OPEN / REVOLUTION	-	-	1613766	-	2013716 - 2013802
GILERA DNA - RUNNER	-	-	1613766	-	2013716 - 2013802
RUNNER SP <-2005 / carb (C451M) 2006->	-	-	1613766	-	2013716 - 2013802
PIAGGIO NRG - NRG EXTREME	-	-	1613766	-	2013716 - 2013802
NR MC2 / MC3 DD / Power DD	-	-	1613766	-	2013716 - 2013802
NTT - QUARTZ - ZIP SP	-	-	1613766	-	2013716 - 2013802